

# MAIRIE DE BIRON



## BULLETIN MUNICIPAL N°84

1er Semestre 2019

### MOT DU MAIRE

**Chers Bironnais,**

Une nouvelle fois Biron a fait preuve d'un civisme plus élevé que la moyenne nationale pour s'exprimer aux élections européennes.

De plus vous avez majoritairement voté pour les partis démocratiques, dont aucun ne remet en cause l'appartenance à la Communauté Européenne.

Vous êtes restés insensibles à cette entreprise de démolition, de discréditation permanente, dont est l'objet cette belle institution. Dont nous ne mesurons pas bien la portée, l'utilité. Elle ne doit pas être perçue comme un joug, une contrainte. Au contraire, elle contribue à créer de bonnes conditions dans la stabilité, dans l'équilibre des forces.

Bien évidemment, il faut continuer à résorber les différences sociales, économiques et créer un rapport d'équi-

libre avec les Etats Unis, la Chine et la Russie. **Ça n'est qu'unies que nous y parviendrons.**

A Biron, après les aménagements du stade et du parking de la Mairie, nous allons entreprendre la rénovation de la Salle Polyvalente. C'est un projet très conséquent ≈ 460 k€ TTC sur lequel nous obtiendrons ≈ 230 k€ de subvention entre la DETR de l'Etat et le Fonds de concours de la CCLO. Le financement restant à notre charge s'établira à environ 150k€.

Cette salle sera rendue opérationnelle tout au long de l'année après cette rénovation, puisqu'elle implique aussi l'installation d'un chauffage.

Nous en sommes très heureux, en particulier en apportant à cette édifice, qui date des années 70/80 une deuxième jeunesse.

Notre population s'étant accrue pour atteindre 678 habi-



tants, nos équipements sont très demandés, il était donc nécessaire de pouvoir offrir des équipements corrects.

Par ailleurs petit à petit, le lotissement communal se commercialise, parfois des maisons changent de mains et d'autres lots dans le village voient de nouvelles maisons s'édifier.

Avec notamment quelques enfants, qui rejoindront notre Groupe Scolaire intercommunal.

Ainsi va la vie à BIRON !!

**Chers concitoyens, nous vous souhaitons un bel été.**

Ce « numéro 84 » a été conçu et réalisé par la « commission bulletin » du conseil municipal Laurine, Sandrine, Laurent & Bernard .

Merci également aux divers rédacteurs d'articles, pour leur contribution à la fabrication de ce journal.

### SOMMAIRE :

|                                 |       |
|---------------------------------|-------|
| VIE COMMUNALE                   | 2-3   |
| VIE ASSOCIATIVE                 | 4-5-6 |
| ECOLE LO PORTALE / BIBLIOTHEQUE | 7     |

## VIE COMMUNALE

### Travaux dans la salle des sports

Comme annoncé dans le précédent bulletin les travaux de rénovation - accessibilité des bâtiments du complexe sportif inscrits au budget 2019 vont démarrer bientôt.

Après s'être affranchi des procédures de marchés publics, des formalités ; obtenu le soutien financier de l'Etat au titre de la DETR (25% au lieu de 30% de l'estimatif), du fonds de concours de la CCLO, et de la banque, les marchés ont été validés pour un montant

total de **380 660 € HT**.

Le démarrage est prévu le 15 juillet, pour s'achever normalement le 31 octobre.

**Les bâtiments seront donc inaccessibles durant cette période.** Les dispositions ont été prises, pour que le TTBO (Tennis de Table Biron-Orthez)

principaux utilisateurs de la salle des sports ; puissent poursuivre leur activité sportive et ce grâce à la mise à disposition des salles par les communes de Mont et Loubieng. La mutualisation et la solidarité fonctionnent à tous les niveaux.



### Fêtes communales

Nous espérons un nouvel élan avec ce nouveau Comité des Fêtes. Le Conseil Municipal a eu le regret d'apprendre tardivement qu'il n'y aurait pas de fêtes.

Les élus ne pouvant s'organi-

ser après cette annonce, il n'y aura donc pas non plus de reprise du traditionnel repas dans la rue ce 5 juillet.

**Par contre les élus s'engagent** à un moment de retrouvaille en septembre.

**A noter d'ores et déjà dans vos agendas, la date du 31 août ou 1er septembre.**

Nous ne manquerons pas de vous donner de plus amples détails sur cet événement d'ici là.

### Il fait bon vivre à Biron....

Depuis 3 ans, le nouveau lotissement Bacqué s'est vu accueillir une douzaine de foyers, mais pas que...

D'avril à septembre la population se multiplie grâce à des locataires saisonnières qui reviennent plus nombreuses chaque année : les hirondelles.

Elles qui construisaient leur nid sous des ponts, dans des granges ou maisons anciennes ont apparemment changé leur habitude, pourtant les crépis plus lisses des nouvelles mai-

sons rendent l'accroche des nids difficiles.

En 20 ans, il a été constaté une diminution de 40 % en France de ce petit animal ; en cause les pesticides et la destruction de leur nid (c'est d'ailleurs un délit passible d'un an d'emprisonnement et d'une forte amende).

Ce qu'il faut savoir, c'est qu'elles se nourrissent essentiellement de moustiques, on ne vas s'en plaindre !! Maintenant place à l'attente d'apercevoir les oisillons sortir leur

tête du nid et ouvrir grand leur bec à l'affut de nourriture.

**Il fait bon vivre à Biron....**



## La Brasserie Hylalegans à Biron

La bière Hylalegans est une bière inspirée de recette chilienne, adaptée au goût français. La brasserie s'est ouverte en novembre 2018, à la pépinière d'entreprise de la CCLO, à Biron. Encore en petite production, je produis actuellement principalement une bière blonde de type Pale Ale. En parallèle, d'autres bières sont proposées ponctuellement « **en édition limitée** » comme par exemple la « Pale désaltérante » ou une ambrée. Toutes les bières sont proposées au prix unique de 2€50 sur place.

La brasserie Hylalegans vous propose également pour vos événements familiaux (anniversaire, mariage, ...) et associations des fûts avec prêt d'une tireuse à bière sous conditions.

**La brasserie est ouverte les soirs à partir de 18h00 et les samedis matin.**

N'hésitez pas à me contacter avant votre venue pour vous assurer de ma présence :

**Tél : 06 15 29 50 54.**

En dehors des horaires d'ouverture, vous pouvez trouver **la bière Hylalegans à consommer sur place :**

- à l'Auberge Escudé-Quillet à Biron,

- au V&B ainsi qu'au bar/restaurant

« L'endroit » à Orthez,

- à l'épicerie fine « Dans la cuisine de Papa » à Oloron-Sainte Marie.

**Vous pourrez également la trouver à**

**emporter sur Orthez :**

- à la Cave d'Angèle,

- au Clos des Quilles,

- au « kiosque à Pizza »,

- l'Office du tourisme.

Enfin, vous pourrez me retrouver sur différents événements au cours de l'été (Place des découvertes à Jurançon tous les premiers dimanche de chaque mois jusqu'en octobre et au marchés nocturnes d'Orthez.

**Au plaisir de vous y retrouver.**



## Bruits de voisinage (Règlement Sanitaire Départemental) / Feux

Nous souhaitons rappeler les horaires d'utilisation de la tondeuse, du taille haies ou autres...

L'article 101- "**Principe général**" précise : « Afin de protéger la santé et la tranquillité publique, tout bruit gênant causé sans nécessité ou dû à un défaut de précaution est interdit, de jour comme de nuit. »

L'article 103-2- "**Travaux et bricolage par des particuliers**" fixe les périodes d'exécution de ces travaux :

- les jours ouvrables de 8h30 à

12h00 et de 14h30 à 19h30

- les samedis de 9h00 à 12h00 et de 15h00 à 19 h00

- les dimanches et jours fériés de 10h00 à 12h00

L'article 104 – "**Bruit des animaux**" rappelle que « les propriétaires et possesseurs d'animaux, en particulier de chiens, sont tenus de prendre toutes mesures propres à éviter une gêne pour le voisinage, y compris par l'usage de tout dispositif dissuadant les animaux de faire du bruit de manière répétée et intempes- tive ».

**Les administrés demandent régulièrement si les feux de jardin sont autorisés : la réponse est NON !**

Évidemment, cette restriction ne concerne pas les barbecues mais tous les feux de déchets verts ou matériaux. Le brûlage à l'air libre ou en incinérateur individuel **est interdit**. Les végétaux doivent être acheminés en Déchetterie. **Nous comptons sur votre citoyenneté pour le respect d'autrui et le bien vivre ensemble !!**

### Tennis de Table Biron-Orthez



Le club de Tennis de Table Biron Orthez va vous quitter pour quelques temps ! Mais c'est pour la bonne cause et pour mieux revenir. Les travaux engagés par la municipalité dans la salle vont en effet nous apporter des conditions de jeu plus favorables et pourquoi pas inciter certains d'entre vous à nous rejoindre. Merci d'avance à la commune de BIRON et à tous ses habitants pour ces améliorations.

Pendant les travaux nous avons programmé avec les services de la commune et les élus notre déménagement dans des salles de communes voisines (Loubieng et Mont sont retenues à ce jour). Nous ne serons cependant pas en mesure d'assurer les sessions de Sports Vacances cet été 2019, désolé pour les plus jeunes qui avaient l'habitude de tester nos raquettes.

**Côté sportif**, nos équipes ont joué le maintien au cours de cette seconde phase. A la date d'écriture de cet article, nous croisons encore les doigts pour que notre équipe fanion conserve sa place au

niveau régional.

Les moins jeunes conservent leur place en Promotion de Régionale et nos deux équipes de Départementale 2 réalisent un beau championnat, malheureusement perturbé par quelques soucis d'effectif et des équipes parfois incomplètes.

**Les jeunes**, toujours encadrés le mardi par un entraîneur professionnel, réalisent des progrès sensibles, concrétisés par de bons résultats aux championnats départementaux (6 jeunes du TTBO dans les épreuves finales dont 3 sur les podiums). Les performances en championnat par équipes devraient leur permettre de bientôt titiller les plus expérimentés.

Pour améliorer notre encadrement, des joueurs motivés vont proposer des entraînements dirigés pour tous ceux qui le souhaitent le vendredi soir. Nous espérons également densifier nos entraîne-

ments et leur fréquentation avec les conditions de jeu bientôt améliorées (on va laisser les gants et les bonnets au vestiaire !).

Nous avons également eu le plaisir d'accueillir les deux premières *journées des féminines* du département dans notre salle. Une belle réussite en collaboration avec le Comité 64 : 25 à 30 compétitrices de 10 à 70 ans présentent et motivées. Des équipes mixtes pratiquent le tennis de table en compétition et nous serions heureux d'accueillir de nouvelles joueuses pour compléter nos équipes.

Au plaisir de vous retrouver bientôt dans notre « nouvelle » salle !

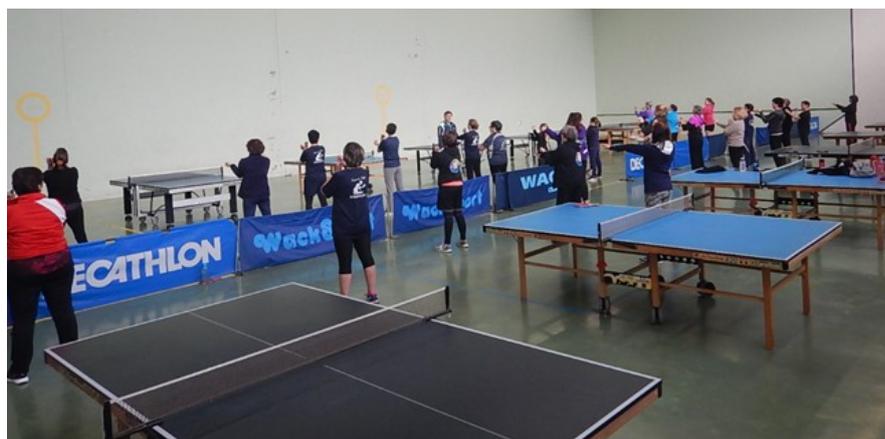
Le Président Manu PARENT

**Site internet du club :**

[ttbiron.cd.st](http://ttbiron.cd.st)

**Courriel du club :**

[TTBO@lavache.com](mailto:TTBO@lavache.com)



Les féminines du département à l'échauffement dans la salle de Biron

## Le Cochonnet Bironnais



Déjà 30 ans que le Cochonnet Bironnais est né !!

En effet, en 1989 à l'initiative de Bernard CANION et d'Edouard ESCUDE, le Club a été affilié à la Fédération Française de pétanque et jeu Provençal.

La première année l'association comptait 23 licenciés ; aujourd'hui nous sommes 64. En 30 ans, le Cochonnet Bironnais n'a connu que 4 Présidents : Claude ADAM, Joël BORDES, Pascal COLRAS

## Le Club de Modélisme

Avec l'appui de la municipalité de BIRON et de son maire, M. Jacques CASSIAU-HAURIE, notre section de navigation évolue sur les lacs des Barthes.

Nous nous y retrouvons les Samedis après-midi, bien sûr avec l'aide du beau temps ou hors autres manifestations de notre club, et nos modèles navigant attirent toujours l'attention des visiteurs et promeneurs de ce beau site.

De par la diversité de nos modèles, nous tenons à apporter notre modeste pierre pour que les lacs des Barthes soient un lieu de détente, tout en restant au plus près de la nature.

(14 ans de bons et loyaux services), et depuis 2017, c'est Jacques LAVIGNE qui lui a succédé.

**Rendons hommage à Edouard ESCUDE qui a assumé le secrétariat du Club durant 24 ans.**

Meilleurs résultats sportifs :

En 2008 Vianney MOUREAUX-FONTAN est champion d'Europe avec l'équipe de France. Puis avec Gueven ROCHER (le frère de Dylan) et Mathieu ROGER, ils sont champions de France Junior. Plusieurs titres de Champions de ligue Aquitaine et de participations au championnat de France ont été remportés par nos joueurs.

Les 6 et 7 avril dernier, les qualifications doublettes (96 équipes) ainsi que 40 féminines en tête à tête se sont affrontées sur notre terrain.

Les prochains concours auront lieu le 15 août 2019, le grand prix le 24 août et le dernier concours de la saison le 25 août.

**Le 31 août le Cochonnet Bironnais célébrera son 30e anniversaire !!!**



Rendez-vous le 1<sup>er</sup> Septembre pour notre fête du modélisme aux lacs des Barthes, où parents et enfants, et tous les autres, pourront passer un bon moment de détente.

N'hésitez pas à nous contacter :

Jean-Michel GRANGE :  
06 09 21 45 55  
grange-jean@wanadoo.fr

Michel SARROUILHE :  
06 87 97 52 79  
michel.sarrouilhe@gmail.com

Noëlle RENAUD :  
07 85 97 32 41  
mariejoserenaud@orange.fr



## L'ES Pyrénéenne



En décembre dernier, je vous avais présenté l'ESP version 2018/2019. Les dirigeants de notre association, forte de plus de 315 licenciés étaient plein d'espoirs pour cette saison. Nous ne pouvions imaginer à quel point nos rêves les plus fous allaient être atteints.

Chez les jeunes garçons, dès 5 ans puis en entente avec Castetis Gouze des U10 aux U17, nos équipes ont beaucoup appris et ce sont les U17 qui obtiennent la palme avec le titre de vainqueur de la coupe d'encouragement 5 à 0 contre St-Jean-Pied-de-Port. Ce trophée récompense le groupe qui a permis aux dirigeants d'initier le Groupement de Jeunes avec nos voisins d'outre gave !

Chez les filles, là aussi dès 6 ans, les couleurs de l'ESP ont brillé sur le département mais aussi en Aquitaine avec les U17. Pas de titre chez les jeunes mais nos U13 terminent secondes du challenge départemental mais aussi de plusieurs tournois. En seniors/vétérans beaucoup de bonnes surprises ! La réserve a permis à de nombreux jeunes de progresser et de découvrir les joies de la D4.

La Première s'est battue toute

la saison. Elle a produit du jeu sans être récompensée mais n'a jamais désespéré malgré des résultats peu encourageants. Pourtant, longtemps reléguable, la première obtient le maintien en fin de saison grâce à des victoires face à des concurrents directs. Nos jeunes et leur coach Yannick Azevedo l'ont fait, ils seront en D2 en septembre.

Deux équipes à 7 étaient engagées en championnat. Avec un effectif vieillissant face à de très jeunes vétérans, nos vétérans ont souffert mais n'auront pas fini fanny ! La seconde équipe, en senior à 7, avec nos anciennes gloires de l'équipe première (Lasala, Lavigne, Serrano, Bordeneuve, Cauhapé...) ont fini la saison en trombe et sont sacrés Champions de Niveau 2 lors d'une finale disputée à Biron le 2 juin.

A cette occasion, l'ESP a pu montrer tout son travail à l'ensemble des clubs du district. Si les bénévoles ont été très sollicités, les éloges faits par nos hôtes ont été appréciés. Merci à nos 2 piliers historiques Hervé Latrubesse et Benoit Pourtau qui ont encore montré leurs compétences et leurs disponibilités pour que cette manifestation soit une énorme réussite. Nous avons également ce jour là, accueilli le Trophée de la coupe du Monde qui est resté 36 heures à Biron !

Et je termine par le dernier trophée remporté par l'ESP

cette saison. Nous avons créé une équipe senior féminine cette saison. Les filles ont vite appris !!!! Si elles s'inclinent en finale de la coupe des Pyrénées (contre l'Arin Luzien invaincu depuis 3 ans) elles sont Championnes de Division 2 en battant Lescar 2 à 1 et montent en Division 1 la saison prochaine.

L'ESP se porte pour le mieux et nous préparons la saison prochaine ! Garçons, filles, vous désirez essayer le football ? Vous êtes un joueur confirmé et voulez évoluer dans un club ambitieux ? Quel que soit votre profil, vous êtes les bienvenus. Les essais sont gratuits et sans engagement. Une fois séduit ou séduite, la licence annuelle est facturée 30 euros pour les jeunes et 60 pour les adultes. Vous ne voulez pas jouer ? Venez nous aider à encadrer une équipe ? A tenir la buvette avec Gérard Bellocq ? A tracer nos terrains avec Jean-Luc Larrère ? A chercher des partenaires avec l'indispensable Jean-Philippe Tauzia ? A organiser des manifestations festives autour de l'équipe de Frédéric Esquer et Didier Haurat ? Nous vous accueillons dans notre équipe de bénévoles et votre licence sera offerte !

Benoit Raffier, Président de l'ES Pyrénéenne.



## Ecole Lo Portalé

Ce 21 juin, jour de Fête de la musique fût aussi la fête de l'école. Enfants et enseignants nous ont offert une fête de l'école toute en chants. Les élèves de CE2, CM1, CM2 ont notamment repris une partie des chansons qu'ils avaient interprété sur la scène du Zénith de PAU lors du Concert Jazz in School quelques jours auparavant.

A l'issue du spectacle, Emilie POUEYS Présidente de l'APE « Les Fauvettes », remercia les parents pour leur présence et émit l'espoir de compter sur leur implication à la rentrée prochaine pour œuvrer à récolter des fonds qui permettront de mener à bien les projets pédagogiques des enseignants.

C'est ensuite le Président du SIVU Scolaire, M. Jacques CASSIAU-HAURIE, qui pris

la parole pour remercier le Directeur, M. VELASCO pour ses 16 années au sein de notre école en qualité d'enseignant et Directeur en lui souhaitant « bon vent » pour son nouveau départ vers les îles où il poursuivra sa carrière.

A son tour, M. VELASCO a retracé son parcours dans notre agréable école tout en soulignant les moyens dotés pour de bonnes conditions de travail. Il parlera ensuite de ce nouveau projet vers les îles où il devra s'adapter et notamment apprendre le créole.

M. Jacques CASSIAU-HAURIE conclura sur une note humoristique en parant M. VELASCO de ces futurs effets : Chapeau de paille, collier de fleurs, lunettes de soleil, serviette de plage et claquettes.

**Bonne continuation Monsieur Le Directeur !!!**



## Bibliothèque Intercommunale

Trois spectacles ont été accueillis au sien de l'école Lo Portalé dans le cadre du Bien vivre ensemble et notamment « Histoires de signes » qui fut un bon moment de partage en langue des signes. Un formidable duo de comédiens, l'un sourd, l'autre entendante pour des histoires de littératures jeunesse.

Un autre spectacle, « Le lama caca d'oie » qui a prôné la différence et la tolérance à travers des contes traditionnels.

### Ouverture au public :

Lundi de 16h15 à 17h30

Mercredi de 11h à 12h

Vendredi de 16h15 à 18h00

**Fermeture en août.**

**En vous souhaitant de  
bonnes vacances...**



## MAIRIE DE BIRON

**Ouverture au public :**  
**le lundi de 10 h à 12h**  
**Le mardi et jeudi**  
**de 16h30 à 18h30**

Téléphone : 05 59 67 00 75  
Télécopie : 05 59 69 47 85  
Messagerie :  
[mairie.biron@wanadoo.fr](mailto:mairie.biron@wanadoo.fr)

## FORMALITES

### TRIBUNAL ADMINISTRATIF DE PAU :

A partir du 30 novembre 2018, tout citoyen judiciaire pourra, s'il le souhaite, saisir le Tribunal administratif de Pau de sa requête par le site [www.telerecours.fr](http://www.telerecours.fr).

### DEMARCHES ADMINISTRATIVES :

Désormais, la plupart des démarches administratives comme 1ère demande, renouvellement, perte, vol de la CNI, du Passeport, permis de conduire, inscription sur les listes électorales recevables toute l'année, ...peuvent s'effectuer sur le site Internet :

<https://www.interieur.gouv.fr>

Sélectionner : Mes démarches

☛ Téléservices (pour les démarches en ligne) ou Formulaire. Suivant la demande vous êtes dirigés vers un autre site (service public, ou ants,..)

Les certificats liés au véhicule, permis de conduire se font uniquement en ligne. En bref, ces sites vous expliquent, renseignent au travers de fiches, sur vos droits, renseignent sur les démarches et comment les accomplir.

## ETAT CIVIL



### **Naissances :**

Emilie, Annie, Christine GUOI née le 29 janvier 2019 à PAU  
Oscar SAINT-GUILY né le 11 avril 2019 à PAU

### **Mariage :**

Laurent TAPIN et Cendrine BROCCO le 16 mars 2019

### **Décès :**

Henri MOUTON le 10 avril 2019  
Christophe CANTOU le 25 avril 2019  
Francis CANTON le 2 juillet 2019

### **Rectificatif ou omission des précédents numéros :**

Michel, Armand LACAVE-BOUCHE le 23 juillet 2018  
Jean, Marie, Gilbert CASSIAU-HAURIE le 27 mars 2018

## NUMEROS UTILES



### **URGENCE SECURITE GAZ :**

Appeler GrDF au **0 800 47 33 33**  
( appel gratuit depuis un poste fixe )

**RACCORDEMENT AU GAZ NATUREL :** appeler GrDF  
au 0 810 224 000 ( prix d'un appel local)  
POUR LES ABONNES Gaz de France DOLCE VITA:  
09 69 324 324 (appel non surtaxé)  
ou [www.dolcevita.gazdefrance.fr](http://www.dolcevita.gazdefrance.fr)

### **ENEDIS (anciennement ERDF)**

**Dépannage tous clients : 09 726 750 64**  
**Raccordements et services clients : 0 969 321 869**  
**Direction Départementale : 05 59 58 64 44**

### **SAUR Dépannage 24h/24 : 05 81 91 35 00**

Accueil: Avenue Charles Moureu 64150 MOURENX  
les lundi et vendredi de 9h à 12h et 14h à 17h  
Courrier : TSA 20005 64239 LESCAR CEDEX

### **TELEPHONE – France TELECOM**

Service clients : 1016 (appel gratuit)  
Assistance technique : 3900 (choix 1)  
Ligne en panne : 1015 - 24h/24h et 7j/7j (appel gratuit)  
Courrier : Service clients - TSA 80016 - 59878 LILLE CEDEX 9

### **INFIRMIERE LIBERALE**

**Céline BRISSARD - Tél : 06 22 33 15 13**  
**20, route de Brassalay - 64300 BIRON**